

VAT reg.no.: DE143760280

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Buhl

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CourierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

37249679

4 Data spedizione/
Shipping Date

08.05.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Var. /
Your Reference15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003765001

412

AGKBHL-P31L
Nikolai Neumann

+4972239415971

24466

160982

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
GrossPeso lordo/Total Weight
2.846,7 kgAssegnato/
Not Free X

Netto/Net

2.611,5 kg

21 Imballo/
Packing

3 x TBA-501480, 15 x TBA-501481, 3 x TBA-501482

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark26 Luogo di scarico/
Receiving Location

12521721

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack30 Quantità /
Quantity31 Unità
mls. /
Qty Unit40 Destinatario / Receiver
Q.tà / Qty +/-

10 2500183910

L-020M0-0G16-26 DC dry#S
Doppia frizione
213129329-0000-10

162

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

550003765001

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity
0021762287 162 PZUrsprungsland / Country of origin
Germania

Quantità dichiarata: 162

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 14.05.19

Firma:

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	274666718	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	274678121	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	274678123	870,5 KG	948,9 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ

Gestione beni in prestito

3 P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150

TBA-501480

Pagina 1/2

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Buhl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.schaeffler.com, Sitz: Buhl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932;

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler Buhl Verwaltungs GmbH, Sitz: Buhl, Registergericht: AG Mannheim HRA 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauersachs, Michael Söding, Matthias Zink;

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129

600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 37249679

Datum/Date: 08.05.2019

15 P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140

TBA-501481

3 P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000

TBA-501482

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore ((Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566 Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Buhl				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 12521721			
2 Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg			
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)			
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 09.05.2019				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers			
5 Documenti allegati Documents Enclosed							

6	7	8	9	10	11	12
Nota particolari Mark and Nos	Posizione del collo Nr. dei colli	Tipo d'imballaggio Type of Packaging	Descrizione merce Description of Goods	Numero Statistico Statistical Number	Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	Volume (m³) Volume (m³)
37249679	3	TBA-501480	automotive	87089390	2846,70	2,736
37249680	1	EUROPALLET	parts		231,40	0,960
37249681	7	TBA-501480			6294,40	6,384
Totale:					9372,50	10,080

Bez.s. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL01 i.A. Kevin Käshammer TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439				Condizioni di trasporto Transportation Charges			
				Riduzione Reductions			
				Subtotale			
				Supplemento			
				Altre spese			
				Additional Fees			
				Altre			
				Others			
				Totale da pagare			
				Total to Pay			

14 Rimborso Reimbursement		15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL		20 Accordi speciali Special agreements KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)	
-------------------------------------	--	---	--	---	--

21 Prodotto in Stabilito in Bühl da 09.05.2019		24 Merce ricevuta Goods received 14 MAG 2019	
--	--	---	--

22 Schaeffler Automotive Buehl Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Buhl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender			23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier		
--	--	--	---	--	--

25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:33%;">da/from</th> <th style="width:33%;">a/to</th> <th style="width:33%;">km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>			da/from	a/to	km													Palett Fornitore - Paletts Sender <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:33%;">Tipo</th> <th style="width:33%;">Numero No</th> <th style="width:33%;">Cambio</th> </tr> <tr><td>Euro Pallet</td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox</td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Singolo Pallet</td><td> </td><td> </td></tr> </table>			Tipo	Numero No	Cambio	Euro Pallet			Gitterbox			Singolo Pallet		
da/from	a/to	km																														
Tipo	Numero No	Cambio																														
Euro Pallet																																
Gitterbox																																
Singolo Pallet																																
26 Contratto Partner del trasportatore			27 Targa km Carico netto in kg Rimorchio 																													

Palett Cliente - Paletts Consignee <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:33%;">Tipo</th> <th style="width:33%;">Numero No</th> <th style="width:33%;">Exchange</th> </tr> <tr><td>Euro Pallet</td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox</td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Single Pallet</td><td> </td><td> </td></tr> </table>			Tipo	Numero No	Exchange	Euro Pallet			Gitterbox			Single Pallet			Conferma autista/Data/Firma 		
Tipo	Numero No	Exchange															
Euro Pallet																	
Gitterbox																	
Single Pallet																	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-004780 vom 09.05.2019



19-004780

Ludwigsburg, 09.05.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co.KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Co transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 14.05.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Datum / Date 09.05.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserve et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	37249679	11	COLLI	Getriebetelle	9.373	
2	37249680					
3	37249681					
Summe:		11,00 COLLI		9.373,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang KLEINE-NAGEL S.r.l. Reception des marchandises le Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 14 MAG 2019 "Ricevuto e conservato in piena verifica su qualità e quantità"						
20 Schaeffler Automotive D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604